

# 写すんですくさつ

Here we take a look at the four seasons of Kusatsu through photos posted on X (formerly Twitter) with the hashtag #UtsundesuKusatsu ("photogenic Kusatsu").

X(旧Twitter)のハッシュタグ「#写すんですくさつ」に投稿された、草津の四季を紹介します。

Photogenic Kusatsu

## Spring 春

はる



### 色とりどりに染まるまちで見つけた

### 美しい彩りと愛らしい草花

市内のあちこちで見られる桜の景色や花模様。ふらりと歩いてみれば、うらかな日差しに照らされる草木や庭園の花など、美しい風景に出合えます。自然と都市が融合する草津の春は、色とりどりで華やかです。さあ、カメラを持って出かけよう！

- 1 桜並木 (草津川跡地公園 de愛ひろば)
- 2 ハートのモニュメント (水生植物公園みずの森)
- 3 藤棚 (込田公園)
- 4 こいのぼり (図書館 本館)
- 5 ネモフィラガーデン (草津川跡地公園 ai彩ひろば)

Blooming cherry trees and other flowers can be spotted all around the city. Go on a casual stroll and you'll find beautiful scenery consisting of various trees, plants, and garden flowers under cheery sun. During spring, nature and the city merge, and Kusatsu is colorful and gorgeous. Make sure to grab your camera before you head out!

## 青と緑が鮮やかな夏

## 空と湖と自然を満喫

青く高い空と草木の緑が織りなす草津の夏。市街地から少し離れば、キラキラ光る水面の琵琶湖、夏にしか咲かないアオバナなど、特別な景色が見られます。このまちだからこそ“映える”夏を探してみませんか？

Summer in Kusatsu is a time of soaring blue skies as well as emerald green grass and trees. A short distance from the city center, you can see special summer scenery such as Lake Biwa with its sparkling water and Asiatic dayflowers, which bloom only in summer. Go exploring around the city and look for the kind of summer scenery you'll only find in Kusatsu.



## 夏

Summer

なつ

- 1 花影の池 (水生植物公園みずの森)
- 2 市内から望む夏空 (市内の建物より)
- 3 ヒマワリ (草津あおばな館)
- 4 アンブレラ・パティオ (ショッピングセンター エイスクエア)
- 5 平湖に咲くアジサイ (志那町)



- 1コスモス畑 (南山田町)
- 2紅葉する木々 (草津川跡地公園 de愛ひろば)
- 3花手水 (立木神社)
- 4メタセコイア並木 (矢橋帰帆島公園)
- 5イベントで装飾された障子 (国指定史跡 草津宿本陣)

# 秋

Autumn  
あ き



## 紅葉に染まる街並み

### 紫がゆらめく美しい景色

街路樹が紅葉し、黄色や柿色、あかね色とさまざまな色彩が混ざり合い、美しい光景を見せてくれる秋。キンモクセイが香り、ふと景色を眺めてみると、薄紫のコスモスが満開に。何気ない景色の中に、日本の四季が息づいています。

Fall presents beautiful sights as roadside trees turn autumn colors and various hues of yellow, orange, and red mix together. The fragrance of sweet olive fills the air, and the landscape is covered with the light purple blossoms of cosmos in full bloom. The four seasons of Japan breathe life into ordinary scenery.

## 一面の雪景色

### まちと湖と山並みの絶景

きれいなイルミネーションがまちを彩る冬。琵琶湖からの冷たい風を感じるたびに、暖かな春への期待が高まります。時折、降り積もる雪。一夜にしてまちは白銀の世界に変わります。山側・湖岸エリアの見渡す限りの雪景色は、まさに絶景です。

Winter is a time when the city is bedecked in beautiful decorative lights. With each cold breeze blowing off Lake Biwa, the anticipation for a warm spring grows stronger. From time to time, snow falls. Overnight, the city turns into a slivery-white wonderland. The snowy landscapes stretching as far as the eye can see around the mountainside and lakeshore areas are truly spectacular.



# 冬

Winter  
ふ ゆ

- 1メタセコイア並木 (湖岸緑地 志那-1)
- 2巨大なクリスマスブーツ (クサツエストピアホテル前)
- 3積雪する「時の旅人」の彫刻 (草津まちづくりセンターポケットパーク)
- 4氷点下の湖岸で見られる しぶき氷 (市内湖岸)
- 5草津まちイルミ (草津駅東口デッキ)